

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

#### SECCION 1 - IDENTIFICACION DEL PRODUCTO QUIMICO Y DE LA EMPRESA

##### Identificación del producto químico

Nombre comercial del producto : CORIUM Z202R

##### Datos del proveedor

Nombre del proveedor : Comercializadora Izhe S.A.

Dirección del proveedor : Avda. Macul 4810, Santiago - Chile

Número de teléfono del proveedor : +56222942203

Número de teléfono de emergencia en Chile: +56994793408

Número de teléfono de información toxicológica en Chile : +56994793408

Dirección electrónica del proveedor : [izheindustrial@soldadurasmagna.cl](mailto:izheindustrial@soldadurasmagna.cl)

Información del Fabricante : ITW PP & F Korea Limited.  
13th Fl., Unit B, PAX Tower  
609 Eonju-ro, Gangnam-gu  
Seoul, Korea 06108  
Tel:+82-2-2088-3560  
Fax:+82-2-513-3567  
[www.magnagroup.com](http://www.magnagroup.com)

#### SECCION 2 – IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

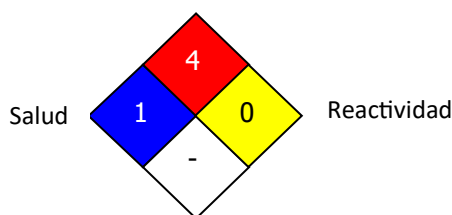
Clasificación según NCh 382 : Clase 2 división 2.1

##### Distintivo según NCh 2190



##### Señal seguridad según NCh 1411/4

Inflamabilidad



Riesgos Especiales

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

**Clasificación específica** : no aplica

**Distintivo específico** : no aplica

#### **Descripción de los peligros**

**Efectos de una exposición** :

- Dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos.
- Los vapores pueden provocar somnolencia y vértigo
- La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
- Irrita los ojos
- Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

#### **Descripción de peligros para el medio ambiente**

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

#### **Descripción de peligros específicos**

Recipiente a presión, extremadamente inflamable. Proteger de los rayos solares y evitar exponerlo a temperaturas superiores a 50°C, no perforar ni quemar, incluso después de usado. No pulverizar sobre una llama desnuda o un cuerpo incandescente. Conservar alejado de toda llama o fuente de calor, no fumar ni consumir alimentos o bebestibles; mantener fuera del alcance de los niños.

"USESE EN AMBIENTES VENTILADOS" "LA INHALACION FRECUENTE Y PROLONGADA DE ESTE PRODUCTO GENERA DAÑOS IRREPARABLES A LA SALUD" MINISTERIO DE SALUD

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

#### SECCION 3 - COMPOSICION / INFORMACION DE LOS COMPONENTES

Denominación química	No. CAS	Peso%	Clasificación
Propilenglicol acetato de éter monometílico	108-65-6	0.1-1	R10 Xi;R36
Acetona	67-64-1	30-60	F;R11
Cetona de isobutilo de éter	108-10-1	1-5	F;R141
Isobutano	75-28-5	10-30	Fx;R12
Propano	74-98-6	10-30	Fx;R12

#### SECCIÓN 4 - MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrole la etiqueta). El socorrista necesita protegerse a sí mismo. Retire a la persona de la zona peligrosa. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.

Inhalación: Si aspiró, mueva la persona al aire fresco. En el caso de inhalación de aerosoles/neblinas consultar a un médico. Mantener al paciente en reposo y abrigado. Si ha parado de respirar, hacer la respiración artificial. Si la respiración es difícil, darle oxígeno.

Contacto con la piel: En caso de un contacto, lavar inmediatamente la piel con jabón y agua en abundancia. NUNCA usar solventes o diluyentes, llamar al médico.

Contacto con los ojos: Proteger el ojo no dañado. Si es fácil de hacerlo, quitar los lentes de contacto, si están puestos. En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acuda a un médico.

Ingestión: No debe inducir el vómito. Busque inmediatamente atención médica y muestre la etiqueta o el envase. Si una persona vomita y está echada boca arriba, se la debe girar a un lado.

#### **Efectos agudos previstos:**

Dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos.

Los vapores pueden provocar somnolencia y vértigo.

Irrita los ojos

Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

#### **Efectos retardados previstos:**

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

#### **Síntomas/efectos más importantes :**

Dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos.

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

Los vapores puede provocar somnolencia y vértigo

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Irrita los ojos

Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

#### Protección de quienes brindan los primeros auxilios

El socorrista necesita protegerse a sí mismo.

#### Notas especiales para un médico tratante

Información no disponible.

---

#### SECCIÓN 5 - MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Agente de extinción: Producto químico seco, espuma, arena y dióxido de carbono.

Equipo de protección especial para bomberos: Aparato respiratorio Autónomo.

Peligros inusuales de fuego y explosión: A una temperatura elevada (sobre los 50°C) los recipientes pueden explotar, soltar aire o romperse.

Métodos específicos de extinción : Procedimiento estándar para fuegos químicos.

Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del lugar y a sus alrededores.

En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.

El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales vigentes (D.S.148/03 del Ministerio de Salud).

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

Debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.

Productos de descomposición de una explosión puede ser peligrosa para la salud.

Precauciones para el personal de emergencia y/o bomberos :

Consultar la sección 8.

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo

Utilice equipo de protección personal.

Productos que se forman en la combustión y degradación térmica:

Puede producir gases tóxicos e irritantes, además de dióxido de carbono, monóxido de carbono, cloruro de hidrógeno, fosgeno, cloro.

Peligros específicos asociados:

Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire, debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.

---

#### SECCIÓN 6 - MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

Precauciones personales :

Retire todas las fuentes de ignición. Utilice equipo de protección personal.

Siga los consejos de manejo seguro y las recomendaciones de equipo de protección personal.

Procedimientos de emergencia :

Utilícese equipo de protección personal.  
Retirar todas las fuentes de ignición. No fumar.

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en lugares cerrados.

Evacuar inmediatamente el personal hacia una zona de seguridad  
Evitar la inhalación de vapor o neblina.

Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

Equipo de protección : Usar guantes adecuados, antiparras, mascarillas apropiadas certificadas, Vestimenta protectora antiestática retardante de llama, para mayor detalle *ver sección 8*

Utilíce equipo de protección personal

Precauciones medioambientales : No verter en aguas superficiales o al alcantarillado.  
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.  
Evitar la penetración en el subsuelo

Evitar la contaminación de los cursos de agua, sellando los colectores de aguas lluvia (sumidero). Evitar que los residuos del producto derramado entren en contacto con agua construyendo diques con tierra, arena u otro material absorbente.

Si el producto contamina canales, ríos, lagos, alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento:

Para los derrames de grandes cantidades, disponga un método de drenaje u otro método de contención apropiado para evitar que el material se disperse. Deposite el material recuperado en un contenedor apropiado. Limpie los restos del material derramado con un absorbente adecuado.

Es posible que se apliquen normativas locales o nacionales para la liberación y eliminación de este material, y a los materiales y elementos empleados en la limpieza de los escapes. Deberá determinar cuál es la normativa aplicable. Las secciones 13 y 15 de esta hoja de datos de seguridad proporcionan información sobre ciertos requisitos locales o nacionales.

Métodos y materiales de limpieza  
Recuperación:

Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (arena, tierra de diatomeas, vermiculita)

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

Neutralización Limpiar a fondo la superficie contaminada

Disposición final : Depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con lo establecido en el D.S.148/03 del Ministerio de Salud (ver sección 13)

---

#### SECCIÓN 7 – MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

##### Manipulación

Precauciones para la manipulación

Segura:

Utilizar EPP según el descrito en el ítem 8. Los manipuladores del producto deben ser entrenados para la utilización del mismo.

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad y procedimiento general de higiene industrial. No inhalar vapores, evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

Lavarse las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral Seguir el plan de protección para la piel. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

Medidas operacionales y técnicas:

Manejar el producto en lugares apropiados o en área bien ventilada. Sólo aplica de acuerdo con las recomendaciones del producto. En el caso de síntomas de intoxicación, interrumpir el trabajo de inmediato, y proceder según la descripción del ítem 4 de esta hoja de datos de seguridad.

Sólo se debe disponer de una cantidad de reserva limitada en el lugar de trabajo. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. No respirar vapores o niebla de pulverización.

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

No pulverizar sobre una llama o un cuerpo incandescente. Prevenir la formación de concentración de vapores inflamables o explosivos en el aire, y evitar la concentración de vapores por encima de los límites de exposición en el trabajo. Evítese la acumulación de cargas

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

electroestáticas. Utilice un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

Otras precauciones :

Úsese únicamente en lugares bien ventilados

Prevención del contacto :

Para evitar los incendios y explosiones tomar las medidas normales de protección preventiva de incendios. Los vapores son más pesados que el aire y pueden expandirse a lo largo del suelo. No fumar. Utilizar herramientas que no produzcan chispas. El equipo eléctrico deberá ser protegido de manera apropiada.

Almacenamiento

Condiciones para el almacenamiento seguro:

Almacenar en el envase original.

*TENER CUIDADO*, el aerosol está presurizado. Mantener alejado de fuentes de calor. Mantener alejado de la luz directa del sol y temperaturas superiores a 50°C. No se tiene que abrir forzándolo, ni ser desechado tras su uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre llamas u objetos al rojo vivo. Cerrar el recipiente herméticamente y mantenerlo en un lugar seco, fresco y bien ventilado.

Se deberá cumplir las condiciones de almacenamiento establecidos en el D.S.43/15 del Ministerio de Salud o la que sustituya.

Medidas técnicas :

Mantener los envases herméticamente cerrados en un lugar fresco y bien ventilado.

Observe las prescripciones respecto al almacenaje de aerosoles.

Almacenar y manipular lejos de alimentos, bebidas incluso para animales. No almacenar junto con productos que se auto-enciendan y sustancias oxidantes.

Sustancias y mezclas incompatibles :

Incompatible con agentes oxidantes, comburentes, peróxido de hidrógeno, ácido crómico, bromo.

Manténgalo alejado de alimentos y bebidas incluso para el consumo animal.

No almacenar junto con productos que se auto enciendan y oxidantes.

Materiales de envase y/o embalaje :

Producto ya empaquetado con embalaje apropiado.

## SECCIÓN 8 - CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

#### Medidas de ingeniería

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo, sistema de ventilación por extracción.

#### Concentración máxima permisible

Componente	ACGIH TLV
Nafta de petróleo	5 mg/m <sup>3</sup>
2-butoxietanol	25 ppm
Isobutano/propano	1000 ppm
Butano	1000 ppm

#### Elementos de protección personal

Protección de manos :

Goma butílica.

Elegir los guantes de protección contra sustancias químicas teniendo en cuenta la cantidad y la concentración de las sustancias peligrosas que se va a manejar en el lugar de trabajo.

Se recomienda aclarar con el fabricante de los guantes protectores arriba mencionados si estos tienen la resistencia necesaria para aplicaciones con sustancias químicas especiales.

Protección de los ojos :

Lentes de seguridad ajustadas al contorno del rostro. Use protección ojos/cara.

Protección respiratoria :

Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas.

El producto contiene líquido hirviendo a bajas temperaturas. El equipamiento de protección respiratoria debe suministrar aire.

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

Protección de la piel y del cuerpo : Vestimenta protectora antiestática retardante de la llama, elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Mantener los EPPs debidamente limpios y en condiciones adecuadas de uso, haciendo inspecciones periódicas y posibles mantenimientos y/o sustituciones de equipos dañados.

#### SECCIÓN 9 - PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto: Líquido verde claro

Olor: Olor a aguarrás

pH: N.D.

Gravedad específica: 0.84

Presión de vapor: En recipiente  $52 \pm 5$  psig

Punto de ebullición: Propelente por debajo de los  $-18^{\circ}\text{C}$

Punto de fusión: N.D.

Punto de inflamación: Propelente por debajo de los  $-7^{\circ}\text{C}$

Inflamabilidad Inflamable

Tasa de evaporación:  $>1$  (Éter = 1), solo propelente

---

#### SECCIÓN 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad química : El producto es estable en temperatura ambiente y al aire, bajo condiciones normales de uso y almacenaje.

Reacciones peligrosas : Reacciona con materiales incompatibles.

Condiciones que se deben evitar: Calor, llamas y chispas

Materiales Incompatibles: Agentes oxidantes, comburentes, peróxido de hidrógeno, ácido crómico, bromo.

Compuestos tóxicos que podrían formarse en descomposición térmica: Monóxido de carbono, dióxido de carbono.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

Productos de descomposición peligrosos:

El fuego o el calor intenso pueden provocar la ruptura violenta de los embalajes y la quema puede producir gases tóxicos e irritantes, además de dióxido y monóxido de carbono.

Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire, debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.

Uso previsto y uso indebido razonablemente previsible:

Sin dato disponible

#### SECCIÓN 11 - INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

No hay información disponible sobre la dosis letal.

Inhalación: La inhalación de vapores puede causar la irritación de las vías respiratorias. No respirar los vapores ni los aerosoles.

Piel: Puede causar irritación, resequedad y fisuras.

Ojos: Provoca Irritación.

Ingestión: No es un vía probable de exposición.

En caso de ingesta, puede causar irritación en la boca y el estómago, sed, náuseas, vómito, diarrea, con posible desmayo si se ingirió una gran cantidad. La aspiración del material tras el vómito puede causar neumonitis química.

#### Toxicidad aguda (LD50, LC50):

Propilenglicol acetato de éter monometílico

La dosis oral de DL50 para las ratas es de 8532 mg/kg

Acetona

Irritante de las mucosas y de la piel en caso de contacto prolongado. Narcótico en concentraciones elevadas.

Cetona de isobutilo de éte

DL50 oral (rata, OECD 401): 2080 mg/kg

DL50 der (rata, OECD 402): > 2000 mg/kg

DL50 der (conejo, OECD 402): > 16000 mg/kg

Propano

Toxicidad aguda por inhalación: CL50 (Rata): > 800000 ppm Tiempo de exposición: 15 min Prueba de atmósfera: Gas

#### Irritación/Corrosión cutáneas:

Propilenglicol acetato de éter monometílico

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

La dosis LD50 por vía cutánea para los conejos es de >5000 mg/kg. Puede que un contacto prolongado con la piel en grandes cantidades produzca somnolencia.

Cetona de isobutilo de éter  
Irritación dérmica (conejo, estim.): no irritante.

Isobutano  
El contacto con el líquido puede causar quemaduras por frío o congelación.

Propano:  
No clasificado según la información disponible.

#### **Lesiones ocular graves / irritación ocular:**

Propilenglicol acetato de éter monometílico  
Puede producir una ligera irritación en los ojos. Puede producir una ligera lesión en la córnea.

Acetona  
Provoca irritación ocular.

Cetona de isobutilo de éter  
Irritación ocular (conejo, estim.): irritante.

Isobutano  
El contacto con el líquido puede causar quemaduras por frío o congelación..

Propano  
No clasificado según la información disponible.

#### **Sensibilización respiratoria o cutánea:**

Propilenglicol acetato de éter monometílico  
No es probable que una simple exposición a los vapores pueda causar daños.

Acetona  
No sensibilizante.

Cetona de isobutilo de éter  
Sensibilidad respiratoria (cobayo, estim.): no sensibilizante

Isobutano  
Sin información disponible.

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

Propano:

Sensibilización cutánea: No clasificado según la información disponible.

Sensibilización respiratoria: No clasificado según la información disponible.

#### **Mutagenicidad en células reproductoras /in vitro:**

Propilenglicol acetato de éter monometílico

Las pruebas de mutagenicidad realizadas in vitro han dado resultados negativos.

Acetona

Sin información disponible

Cetona de isobutilo de éter

Sin información disponible

Isobutano

Sin información disponible

Propano

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Ensayo de mutación inversa en bacterias (Prueba de Ames) Resultado: negativo

Genotoxicidad in vivo : Tipo de Prueba: Prueba de micronúcleos en eritrocitos en mamíferos (ensayo citogenético in vivo) Especies: Rata Vía de aplicación: inhalación (gas) Método: Directrices de prueba OECD 474 Resultado: negativo

#### **Carcinogenicidad**

Propilenglicol acetato de éter monometílico

Sin información disponible.

Acetona

Sin información disponible

Cetona de isobutilo de éter

Clasificado como posible carcinógeno (grupo 2B) por la IARC (Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos)

Isobutano

Sin información disponible

Propano

No clasificado según la información disponible.

#### **Toxicidad reproductiva**

Propilenglicol acetato de éter monometílico

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

Sin información disponible

Acetona

Sin información disponible

Cetona de isobutilo de éter

Sin información disponible

Isobutano

Sin información disponible

Propano

Efectos en la fertilidad : Tipo de Prueba: Estudio de toxicidad de dosis repetida combinada con prueba de selección de toxicidad reproductiva/en el desarrollo Especies: Rata Vía de aplicación: inhalación (gas)Método: Directrices de prueba OECD 422 Resultado: negativo

Efectos en el desarrollo fetal : Tipo de Prueba: Estudio de toxicidad de dosis repetida combinada con prueba de selección de toxicidad reproductiva/en el desarrollo Especies: Rata Vía de aplicación: inhalación (gas)Método: Directrices de prueba OECD 422 Resultado: negativo

#### **Tóxico sistémico para órganos particulares - Exposición única**

Propilenglicol acetato de éter monometílico

Sin información disponible

Acetona

Sin información disponible

Cetona de isobutilo de éter

Sin información disponible

Isobutano

Sin información disponible

Propano

Valoración: Puede provocar somnolencia o vértigo.

#### **Tóxico sistémico para órganos particulares - Exposición repetida**

Propilenglicol acetato de éter monometílico

Sin información disponible

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

Acetona

Sin información disponible

Cetona de isobutilo de éter

Sin información disponible

Isobutano

Detiene las funciones del sistema nervioso central, funciona como asfixiante simple e insensibilizante suave. El Isobutano causa la sensibilización suave del corazón. En perros causa cambios en el funcionamiento de corazón.

Propano

Especies: Rata NOAEL: 7,214 mg/l Vía de aplicación: inhalación (gas) Tiempo de exposición: 6 Semana  
Toxicidad por dosis repetidas: Especies: Rata NOAEL: 7,214 mg/l Vía de aplicación: inhalación (gas) Tiempo de exposición: 6 Semana Método: Directrices de prueba OECD 422

#### **Peligro de inhalación**

Propilenglicol acetato de éter monometílico

No es probable que una simple exposición a los vapores pueda causar daños.

Acetona

Náuseas, vómitos, dolor de cabeza, excitación, debilidad, fatiga, irritación bronquial, tos, mareos.

Cetona de isobutilo de éter

Los vapores causan irritación del tracto respiratorio superior con tos, disnea, dolor de cabeza, congestión, salivación, suave deshidratación, bronquitis, neumonitis química y/o edema pulmonar y efectos sobre el sistema nervioso central.

Isobutano

La inhalación puede provocar efectos sobre el sistema nervioso central. A elevadas concentraciones puede causar asfixia. Los síntomas pueden incluir la pérdida de la consciencia o de la movilidad. La víctima puede no haberse dado cuenta de la asfixia. La asfixia puede causar la inconsciencia tan inadvertida y rápidamente que la víctima puede ser incapaz de protegerse.

Propano

No clasificado según la información disponible.

#### **Síntomas relacionados**

Sin datos disponibles

### **SECCIÓN 12 - INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

#### **Ecotoxicidad (EC, IC y LC)**

Propilenglicol acetato de éter monometílico

La concentración letal aguda, LC50, para el Pimephales promelas es de 161 mg/L.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

La concentración efectiva aguda, EC50, para la pulga de agua (*Daphnia magna*) es de 408 mg/L. El material no es nocivo para los organismos acuáticos (LC50/EC50/IC50 mayor de 100 mg/L en la mayoría de las especies sensibles).

#### Acetona

ETA-CE50 (*O. mykiss*, calc., 48 h): > 100 mg/l

ETA-CE50 (*D. magna*, calc., 48 h): > 100 mg/l

ETA-CE50 (*P. subcapitata*, calc., 48 h): > 100 mg/l

ETA-CE50 (*T. pyriformis*, calc., 48 h): > 100 mg/l

ATE-CSEO (*D. rerio*, calc., 14 d): > 1 mg/l

ATE-CSEO (*D. magna*, calc., 14 d): > 1 mg/l

#### Cetona de isobutilo de éter

CL50 (*P. promelas*, GLP, 96 h): 505 mg/l

CL50 (*O. mykiss*, 96 h): 600 mg/l

CE50 (*D. magna*, Sistema estático, 48 h): 170 mg/l

CE50 (*D. magna*, GLP, 48 h): > 1000 mg/l

CE50 (*S. capricornutum*, Tasa de crecimiento, 96 h): 400 mg/l

CE50 (*M. aeruginosa*): 136 mg/l

CE50 (*S. quadricauda*, concentración nominal): 725 mg/l

ETA-CE50 (*T. pyriformis*, calc., 48 h): > 100 mg/l

ETA-CSEO (*D. rerio*, calc., 14 d): > 1 mg/l

ETA-CSEO (*D. magna*, calc., 14 d): > 1 mg/l

#### Isobutano

Sin información disponible

#### Propano

Sin información disponible

#### Persistencia y degradabilidad:

##### Propilenglicol acetato de éter monometílico

La biodegradabilidad alcanzada en el ensayo de respirometría barométrica (DECO Test N° 301 F): 83% (Valor máximo alcanzado en 28 días). El material es fácilmente biodegradable. Pasa los ensayos OECD de fácil biodegradabilidad. La velocidad de biodegradabilidad puede aumentar en el suelo y/o agua con la aclimatación.

#### Acetona

Cuando se elimina en el suelo, se espera que este material se biodegrade rápidamente.

Cuando se elimina en el suelo, se espera que este material se filtre en las aguas subterráneas.

Cuando se elimina en el suelo, se espera que este material se evapore rápidamente. Cuando se elimina en el agua, se espera que este material se biodegrade rápidamente

#### Cetona de isobutilo de éter

BIODEGRADABILIDAD (estimado.): el producto es fácilmente biodegradable.

Demanda bioquímica de oxígeno (DBO): 2,06 gO<sub>2</sub>/g sustancia

Demanda química de oxígeno (DQO): 2,16 gO<sub>2</sub>/g sustancia

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

Demanda teórica de oxígeno (ThOD): 2,72 gO<sub>2</sub>/g sustancia  
DBO (% ThOD): 0,76

Isobutano  
Sin información disponible

Propano  
Biodegradabilidad : Resultado: Fácilmente biodegradable.  
Biodegradación: 100 % Tiempo de exposición: 385,5 h Observaciones: Basado en datos de materiales similares  
**Potencial bioacumulativo:**  
No hay información disponible

#### Movilidad en el suelo:

Propilenglicol acetato de éter monometílico  
Sin información disponible

Acetona  
Cuando se libera en el agua, se espera que este material se evapore rápidamente. Este material tiene un coeficiente logarítmico de repartición octanol-agua inferior a 3.0. No se espera que este material se bioacumule significativamente. Cuando se elimina en el aire, este material puede ser moderadamente degradado por reacción con radicales hidroxílicos producidos fotoquímicamente. Cuando se elimina en el aire, este material puede ser moderadamente degradado por fotólisis. Cuando se elimina en el aire, se espera que este material sea eliminado rápidamente de la atmósfera mediante deposición húmeda.

Cetona de isobutilo de éter  
LogKoc: N/D  
CONSTANTE DE HENRY (20°C): N/D

Isobutano  
Sin información disponible

Propano  
Absorción/desorción: Koc: 460 Conclusión: moderado Tensión superficial: 7020 N/m a 25°C  
Volatilidad: Henry: 7,164E+4 Pa m<sup>3</sup> /mol suelo seco: si suelo húmedo: si

Otros efectos adversos:  
No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).  
No se clasifica como peligroso en caso de aspiración

#### Síntomas relacionados

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

Sin datos disponibles

#### SECCIÓN 13 – INFORMACIÓN SOBRE DISPOSICIÓN FINAL




Residuos. : Eliminar el producto y su recipiente como residuo peligroso, cumpliendo de lo establecido en el D.S.148/03 del Ministerio de Salud o la que sustituya.

Envases y embalajes contaminados

Material contaminado: Los embalajes y contenedores vacíos deben ser almacenados en lugar apropiado según lo establecido en el D.S.148/03 del Ministerio de Salud, para posterior eliminación en un lugar autorizado por el Ministerio de Salud

No quemar ni enterrar los embalajes, se deberá cumplir el D.S.148/03 del Ministerio de Salud

#### SECCIÓN 14 - INFORMACIÓN DEL TRANSPORTE

	MODALIDAD DE TRANSPORTE		
	Terrestre	Marítima	Aérea
Regulaciones	MERCOSUR	IMDG	IATA
Designación oficial del transporte	Aerosol	Aerosol	Aerosol
Número NU	1950	1950	1950
Clasificación de peligro primario NU	2.1 	2.1 	2.1 
Clasificación de peligro secundario NU	No aplica	No aplica	No aplica
Grupo de embalaje/envase	No aplica	No aplica	No aplica
Peligros ambientales	No aplica	No aplica	No aplica
Precauciones especiales	No aplica	No aplica	No aplica

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

#### SECCIÓN 15 - INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Normas nacionales aplicables :

- NCh 2245 of. 2015 Hoja de datos de seguridad para productos químicos –Contenido y orden de las secciones.
- NCh 382 of. 2017 Mercancías peligrosas – Clasificación.
- NCh 2190 of. 2003 Transporte de sustancias peligrosas – Distintivos para identificación de riesgos.
- NCh 1411/4 of. 2000 Prevención de riesgos - Parte 4: Señales de seguridad para la identificación de riesgos de materiales.
- D.S. 43/15 Reglamento de almacenamiento de sustancias peligrosas.
- D.S. 148/03 Reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos.
- D.S. 298/94 Reglamenta transporte de cargas peligrosas por calles y caminos.
- D.S. 594/99 Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo.

Marca en etiqueta : AEROSOLES

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico

---

#### SECCIÓN 16 - OTRA INFORMACIÓN

**FRASES R:**

- R12 – Extremadamente inflamable.
- R20/21/22 - Nocivo por inhalación, en contacto con la piel y por ingestión.
- R35 – Provoca quemaduras.
- R36 – Irritación de ojos.
- R38 – Irritación en la piel.
- R65 – Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
- R66 – La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**FRASES S:**

- S 2 – Manténgase fuera del alcance de los niños.
- S 9 - Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
- S16 – Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas — No fumar.
- S 12 – No cerrar el recipiente herméticamente.
- S24 – Evite el contacto con la piel
- S38 - En caso de ventilación insuficiente, use equipo respiratorio adecuado.

Los datos consignados en esta Hoja informativa fueron obtenidos de fuentes confiables. Las opiniones expresadas en este formulario son las de profesionales capacitados.

---

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### CORIUM Z202R

Versión 4.1cl

Fecha de versión 09.01.2017

CL / ES

---

Considerando que el uso de esta información y de los productos está fuera del control del proveedor, la empresa no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligación del usuario.

La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

#### Abreviaturas:

ACGIH - Association Advancing Occupational and Environmental Health; AICS – Inventario Australiano de Sustancias Químicas; ANTT - Agencia Nacional para Transporte Terrestre de Brasil; ASTM – Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; CPR - Reglamentaciones para productos controlados; CO<sub>2</sub> - Dióxido de carbono; d – días; D.S. - Decreto Supremo; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); EC<sub>x</sub> - Concentración asociada con respuesta x%; EL<sub>x</sub> - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); EPP - Elementos de Protección Personal; ErC<sub>x</sub> - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; ERG - Guía de respuesta en caso de emergencia; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buenas Prácticas de Laboratorio; h – horas; IARC – Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligrosos a granel; IC<sub>50</sub> - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO – Organización Internacional de Aviación Civil; IECS - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LPP - Limite Permisible Ponderado; LPT - Limite Permisible Temporal; - LPA: Limite Permisible Absoluto; LC<sub>50</sub> - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD<sub>50</sub> - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s.; LII – Límite Inferior de Inflamabilidad; LSI – Límite Superior de Inflamabilidad; N.E.P.:

No especificado en otra parte; Nch - Normas Chilenas; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NOM - Norma Oficial Mexicana; NTP - Programa Nacional de Toxicología; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS – Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; ppm - partes por millón; (Q)SAR - Relación estructura actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad; SGA: Sistema Globalmente Armonizado; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwan; TDG - Transporte de artículos peligrosos; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones para el Transporte de Mercancías Peligrosas de las Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo; WHMIS - Sistema de información sobre materiales peligrosos en el trabajo. IARC Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos

---